2
coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13e Januari 1953 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 December 1951, houdende geldelijk statuut van het soldijtrekkend personeel van de krijgsmacht", heeft ter zitting van 22 Januari 1953 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 13 janvier 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 1951, portant le statut pécuniaire du personnel soldé des forces armées", a donné en sa séance du 22 janvier 1953 l'avis suivant :

I.

Artikel 10 van het koninklijk besluit van 18 December 1951 houdende geldelijk statuut van het soldijtrekkend personeel der krijgsmacht bepaalt dat, in stede van de voeding aan bepaalde soldijtrekkende militairen, een vergoeding voor levensmiddelen, "buiten-menagevergoeding" genoemd, wordt toegekend.

Het ontwerp strekt er toe, die bepaling te vervangen door twee artikelen die, naar gelang van het geval, een vergoeding voor levensmiddelen dan wel een buiten-menagevergoeding toekennen.

Volgens de Raad van State moeten die twee bepalingen in een artikel worden verwerkt. In beide gevallen gaat het immers om een vergoeding, ter vervanging van de voeding welke de Staat krachtens artikel 2 van voornoemd besluit aan de soldijtrekkende militairen verschuldigd is. Het ontwerp wijzigt eenvoudig het bedrag in sommige bijzondere gevallen.

II.

Luidens artikel 10, § 2, van het koninklijk besluit van 18 December 1951 "kan de korpscommandant of de overheid die zijn bevoegdheid uitoefent, beslissen dat de "buiten-menagevergoeding" in stede van de voeding wordt toegekend aan de soldijtrekkende militairen die ingevolge de vereisten van hun dienst in de onmogelijkheid verkeren aan de gewone maaltijden deel te nemen".

.../...

Het toepassingsgebied van artikel 10 bis dat door het ontwerp ter vervanging van artikel 10, § 2, in dat besluit wordt ingevoegd, is echter niet zo ruim; het omvat alleen de militairen "die deel uitmaken van afgezonderde posten die in de onmogelijkheid verkeren aan een mess of militaire menage deel te nemen".

Tegen de terugwerking welke artikel 3 aan het ontwerp verleent, zou alleen dan geen bezwaar zijn, indien de rechten, verkregen bij toepassing van voornoemd artikel 10, § 2, ongeschonden blijven.

Voor het overige zijn bij het ontwerp een aantal opmerkingen over de vorm te maken, die geen commentaar behoeven en waarmede in de hierna voorgestelde tekst rekening is gehouden :

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 December 1951 houdende geldelijk statuut van het soldijtrekkend personeel van de krijgsmacht.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de artikelen 67 en 68 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 December 1951 houdende geldelijk statuut van het soldijtrekkend personeel van de krijgsmacht, gewijzigd bij koninklijk besluit van 2 September 1952;

Gelet op het advies van de Minister van Financiën, gegeven 26 November 1952;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 10 van het koninklijk besluit van 18 December 1951 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 10.- § 1. Een vergoeding voor levensmiddelen , "buiten-menagevergoeding" genoemd, wordt in stede van de voeding toegekend :

1° aan de reserve- en hulponderluitenants die hun termijn van actieve dienst doen;

2° aan de adjudanten candidaat-reserve- of hulponderluitenants die hun termijn van actieve dienst doen, en aan de onderofficieren, gelijkgesteld met de adjudanten candiaat-reserve- of hulponderluitenants die hun termijn van actieve dienst doen en hun vormingscyclus van officier geëindigd hebben;

3° aan de weder onder de wapens geroepen militairen die krachtens hun wederoproepingsbevel gehouden zijn zich voor één of twee dagen van levensmiddelen te voorzien;

4° aan de soldijtrekkende militairen die in een mess voor officieren of in een onderofficierenmenage zijn tewerkgesteld;
de vergoeding wordt dan aan de beheerder van de mess of van de menage gestort;

.../...

5° aan de militairen die deel uitmaken van afgezonderde posten en in de onmogelijkheid verkeren aan een mess of militaire menage deel te nemen.

§ 2. De bedragen van de "buiten-menagevergoeding" worden periodiek door de Minister van Landsverdediging vastgesteld en verschillen naar gelang het gaat om :

1° officieren of adjudanten en gelijkgestelde militairen, candidaat-officier;

2° onderofficieren;

3° korporaals of soldaten.

Voor de militairen bedoeld in § 1, 5°, is de buiten-menagevergoeding evenwel gelijk aan de vergoeding voor voedingskosten verleend aan de militairen die binnen het Rijk dienstreizen van ten minste acht uur maken, de nacht buiten hun standplaats of verblijfplaats doorbrengen en in de onmogelijkheid verkeren aan een militaire menage deel te nemen. ".

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1953.

Artikel 3.-

Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :
De Minister van Landsverdediging,
De Minister van Financiën,

I.

L'article 10 de l'arrêté royal du 18 décembre 1951, portant le statut pécuniaire du personnel soldé des forces armées, prévoit l'octroi d'une indemnité représentative de vivres dite "indemnité de hors-ménage", en lieu et place de la nourriture, pour certains militaires soldés.

Le projet a comme objet de remplacer cette disposition par deux articles qui prévoient l'octroi d'une indemnité représentative de vivres ou d'une indemnité de hors-ménage, suivant les cas.

Le Conseil d'Etat est d'avis que ces deux articles doivent être réunis. Il s'agit en effet, dans les deux cas, d'une indemnité remplaçant la nourriture que l'Etat doit aux militaires soldés en vertu de l'article 2 de l'arrêté susdit. Le projet ne fait qu'en modifier le montant dans certains cas particuliers qu'il prévoit.

II.

L'article 10, § 2, de l'arrêté royal du 18 décembre 1951 dispose que "le chef de corps ou l'autorité qui en exerce les attributions peut décider que l'indemnité de hors-ménage sera allouée en lieu et place de la nourriture aux militaires soldés qui, par suite des exigences de leur service, sont dans l'impossibilité de participer à l'ordinaire".

.../...

L'article 10 bis que le projet insère dans cet arrêté pour en remplacer l'article 10, § 2, a une portée plus limitée et ne s'applique qu'aux seuls militaires "faisant partie des postes isolés qui sont dans l'impossibilité de participer à un mess ou à un ménage militaire".

La rétroactivité attachée au projet par son article 3 n'est à l'abri de critique que dans la mesure où elle ne viole pas de droits acquis en application de l'article 10, § 2, susdit.

Pour le surplus, le projet soulève des observations de forme qui ne requièrent aucun commentaire et dont il a été tenu compte dans le texte proposé ci-après :

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 1951 portant le statut pécuniaire du personnel soldé des forces armées.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les articles 67 et 68 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 1951 portant le statut pécuniaire du personnel soldé des forces armées, modifié par l'arrêté royal du 2 septembre 1952;

.../...

Vu l'avis du Ministre des Finances, donné le 26 novembre 1952;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 10 de l'arrêté royal du 18 décembre 1951 est remplacé par la disposition suivante :

"Article 10.- § 1er. Une indemnité représentative de vivres, dite "indemnité de hors-ménage", est allouée en lieu et place de la nourriture :

1° aux sous-lieutenants de réserve et auxiliaires qui accomplissent leur terme de service actif;

2° aux adjudants, candidats sous-lieutenant de réserve ou auxiliaire, qui accomplissent leur terme de service actif, ainsi qu'aux sous-officiers assimilés aux adjudants, candidats sous-lieutenant de réserve ou auxiliaire, qui accomplissent leur terme de service actif et qui ont terminé le cycle de formation d'officier;

3° aux militaires rappelés sous les armes et qui sont tenus, en vertu de leur ordre de rappel, de se munir de vivres pour un ou deux jours;

4° aux militaires soldés employés dans un mess d'officiers ou dans un ménage de sous-officiers;

.../...

l'indemnité est, dans ces cas, versée au gestionnaire du mess ou du ménage;

5° aux militaires faisant partie des postes isolés et qui sont dans l'impossibilité de participer à un mess ou à un ménage militaire.

§ 2. Les taux de l'"indemnité de hors-ménage" sont fixés périodiquement par le Ministre de la Défense nationale et varient suivant qu'il s'agit :

1° d'officiers ou d'adjudants et assimilés, candidats officier;
2° de sous-officiers;
3° de caporaux ou de soldats.

Toutefois, pour les militaires prévus au § 1er, 5°, l'indemnité de hors-ménage est égale à l'indemnité pour frais de nourriture allouée aux militaires qui effectuent, à l'intérieur du Royaume, des déplacements de service d'une durée de huit heures au moins, qui passent la nuit hors de leur résidence administrative ou effective et qui sont dans l'impossibilité de participer à un ménage militaire.".

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er janvier 1953.

Article 3.-

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :
Le Ministre de la Défense nationale,
Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J.VAUTHIER, L.FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Landsverdediging.
de la Défense nationale.

De 1953. Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.